



DAB+ Digitalradio DR 750



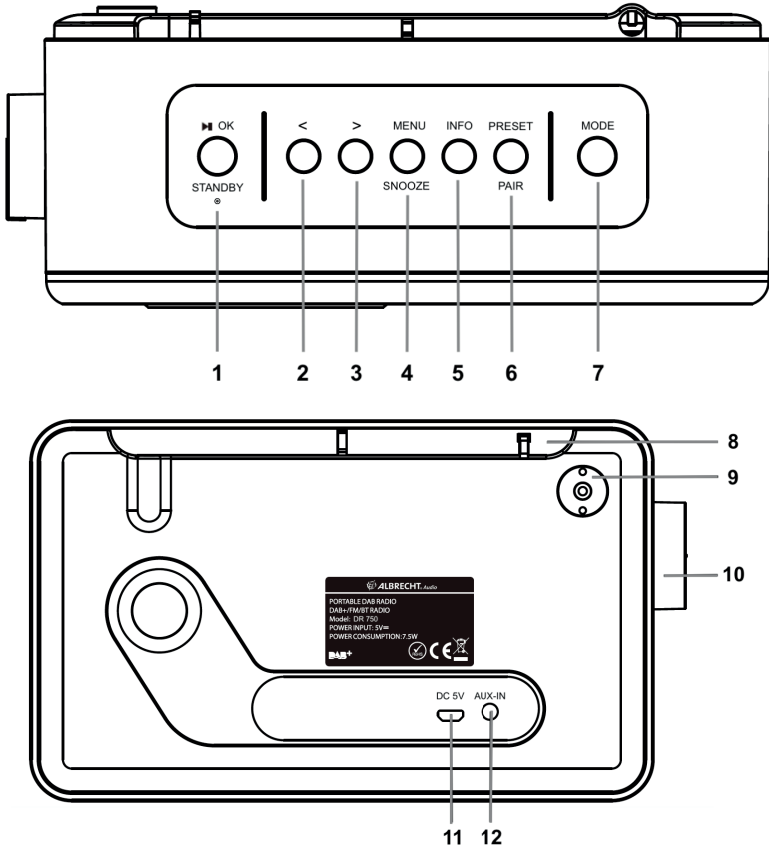
Bedienungsanleitung / Manual

Deutsch / English / Français / Italiano

Inhalt

1. Bedienelemente.....	3
2. Lieferumfang.....	4
3. Erste Schritte.....	4
3.1. Antenne	4
3.2. Akku.....	4
4. Hauptmenü und Einstellungen	5
4.1. Sleep	5
4.2. Wecker	5
4.3. Einstellung von Datum und Uhrzeit	6
4.4. Sprache	6
4.5. Zurücksetzen auf Werkseinstellung.....	6
4.6. Info.....	6
5. Betriebsarten	6
6. DAB+ Modus	6
6.1. DAB+ Sendersuchlauf.....	6
6.2. Senderliste.....	7
6.3. Manuelle Sender-Einstellung	7
6.4. Inaktive Sender	7
6.5. DRC	7
6.6. DAB+ Sender speichern.....	7
6.7. Aufrufen eines gespeicherten DAB+ Senders	7
6.8. DAB+ Informationsanzeige	7
7. UKW Radio Modus.....	7
7.1. Nach UKW-Sender suchen	7
7.2. UKW Suchlauf Einstellung.....	7
7.3. UKW Sender speichern.....	8
7.4. Aufrufen eines gespeicherten UKW Senders	8
8. Aux-In Modus.....	8
9. Bluetooth-Steuerung.....	8
10. Fehlerbehebung	9
11. Technische Daten	10
12. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen	10
12.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum.....	10
13. Sicherheitshinweise.....	11
14. Elektroschrottgesetz und Recycling	12
14.1. CE-Konformitätserklärung	12
14.2. Hinweise zur Batterieentsorgung.....	12
15. Serviceanschrift und technische Hotline	12

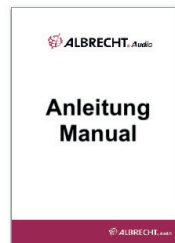
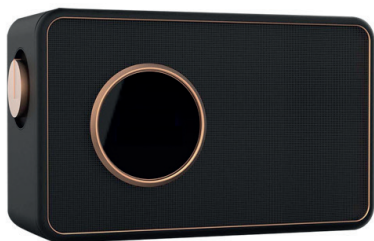
1. Bedienelemente



Nr.	Beschreibung	Funktionen
1	▶▶ / OK Standby	Play/Pause / Bestätigung in Menüs lange Drücken, um das Radio in Standby zu versetzen
2 / 3	◀ / ▶	Durch Menüs bewegen / Sender in UKW einstellen
4	Menu / Snooze	Hauptmenü aufrufen / Sleep-Timer einstellen
5	Info	Informationen zum aktuellen Titel anzeigen
6	Preset / Pair	Favoriten aufrufen / Bluetooth Kopplung starten
7	Mode	Modus (DAB/UKW/Bluetooth/AUX) wechseln
8	Antenne	Teleskopantenne für bestmöglichen Empfang ausrichten
9	Handschlaufe	Zum einfachen Tragen des Radios
10	On / Off / Volume	Ein-/Ausschalten / Lautstärke ändern
11	DC 5V	Micro-USB Stromanschluss
12	AUX-IN	3,5mm AUX Eingang zum Anschluss von externen Quellen

2. Lieferumfang

- ALBRECHT DR 750 Digitalradio
- Micro-USB Netzteil
- Bedienungsanleitung



3. Erste Schritte

Schließen Sie das Netzteil an der DC IN Buchse auf der Geräterückseite an und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Drehen Sie das **Drehrad ON/OFF** im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Wenn Sie das erste Mal in den DAB Modus gelangen, führt das Gerät automatisch einen Suchlauf nach verfügbaren DAB+ Sendern durch.

Drücken und halten Sie die Taste **STANDBY**, um vom Betriebsmodus in den Standby-Modus oder umgekehrt, zu wechseln.

Drehen Sie den Drehknopf **VOLUME** auf der linken Seite des Radios, um die Lautstärke zu verändern.

3.1. Antenne

Die Antenne ist bereits am Gerät installiert. Ziehen Sie die Antenne immer in der vollen Länge aus, um den besten DAB/UKW-Rundfunkempfang zu erhalten.

3.2. Akku

Wenn Sie das Netzteil an das Radio anschließen, wird der integrierte Akku automatisch geladen. Die Batterieanzeige auf dem Display leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün.

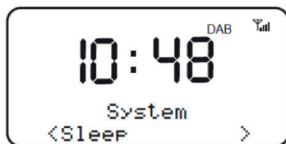
4. Hauptmenü und Einstellungen

Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **System**, um in das Hauptmenü zu gelangen und die Gerätekonfiguration zu ändern. Benutzen Sie die **◀/▶ Tasten**, um einen Menüpunkt zu wählen und bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.

4.1. Sleep Timer

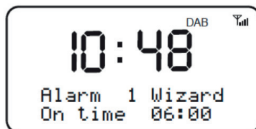
Wählen Sie im Hauptmenü den Punkt **Sleep Timer** aus, um eine Zeit einzustellen, nach der sich das Radio automatisch ausschalten soll. Diese Funktion ist praktisch, wenn Sie noch ein wenig Radio vor dem Einschlafen hören möchten.

Wählen Sie aus, nach wie vielen Minuten (15/30/45/60/90 min.) sich das Radio abschalten soll. Wählen Sie **Aus**, um den Sleep Timer zu deaktivieren.



4.2. Wecker

Es stehen Ihnen 2 unterschiedliche Weckzeiten zur Verfügung. Wählen Sie, ob Sie **Wecker 1** oder **Wecker 2** einrichten möchten. Bestätigen Sie jede Einstellung immer mit **OK**.




Zeit: Wählen Sie die gewünschte Weckzeit mit Hilfe der **◀/▶ Tasten** aus.

Dauer: die Weckdauer kann auf 15/30/45/60/90 min. eingestellt werden.

Quelle: Stellen Sie hier ein, mit welchem Modus (Summer/DAB+/UKW) Sie geweckt werden möchten.

Wiederholung: Der Weckalarm kann auf **täglich/einmalig/Wochenende/Wochentage** eingestellt werden.

Ein Weckersymbol links im Display zeigt eine aktive Weckzeit an. Das Symbol wird auch angezeigt, wenn das Radio im Standby ist.

Wenn die Weckzeit erreicht ist, startet der Alarm erst leise und wird dann kontinuierlich lauter. Drücken und Sie die **OK** Taste, um den Wecker auszuschalten. Über die Taste **MENU** aktivieren Sie die Snooze Funktion. Es erscheint ein  Symbol und der Wecker startet nach 10 Minuten erneut.

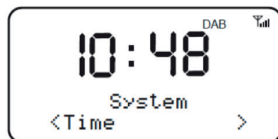
Hinweis:

Die eingestellte Lautstärke am Drehrad wird auch für den Wecker verwendet. Drehen Sie die Lautstärke nicht auf 0 und schalten Sie das Radio auch nicht über das Drehrad aus (sondern nutzen Sie die Standby Funktion), da ansonsten kein Alarm ertönen wird.

4.3. Einstellung von Datum und Uhrzeit

In diesem Menü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

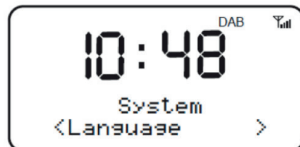
- Uhrzeit manuell einstellen
- Automatische Aktualisierung der Uhrzeit aktivieren
- Uhrzeitformat 12/24 Std. einstellen
- Datumsformat auswählen



4.4. Sprache

Stellen Sie die gewünschte Menü-Sprache ein:

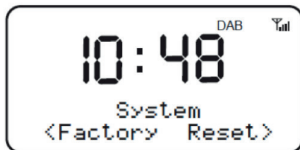
Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch



4.5. Zurücksetzen auf Werkseinstellung

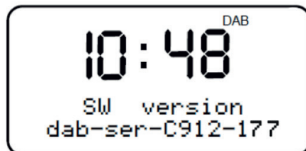
Wenn Sie das Radio auf die **Werkseinstellung** zurücksetzen möchten, wählen Sie diesen Punkt im Hauptmenü. Sie müssen Ihre Auswahl zur Sicherheit noch einmal mit **Ja/Nein** bestätigen.

Achtung: Bitte beachten Sie, dass alle persönlichen Einstellungen (Wecker, gespeicherte Sender, etc.) durch diese Funktion gelöscht werden!



4.6. Software Version


Zeigt die Version der Firmware des Systems an.



5. Betriebsarten

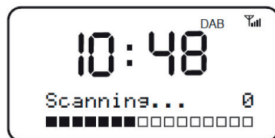
Drücken Sie die Taste **MODE**, um den Betriebsmodus auszuwählen: **DAB, FM (UKW), Bluetooth, AUX IN**

6. DAB+ Modus

Zum bestmöglichen Empfang sollten Sie die DAB/UKW-Antenne vor dem Gebrauch auf die maximale Länge ausziehen und ausrichten. Das  Symbol in der oberen rechten Ecke des Displays zeigt die Stärke des DAB/DAB+ Signals an.

6.1. DAB+ Sendersuchlauf

Wählen Sie im Hauptmenü **Vollständiger Suchlauf** aus, um nach allen verfügbaren DAB+ Sendern zu suchen. Alle Sender werden nach der Suche in der Senderliste angezeigt.

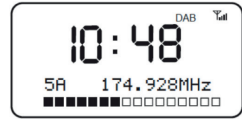


6.2. Senderliste

Wenn Sie sich im DAB Modus befinden, können Sie mit den **◀/▶ Tasten** durch die Senderliste scrollen. Um einen Sender auszuwählen, drücken Sie **OK** oder warten Sie 3 Sekunden.

6.3. Manuelle Sender-Einstellung

Neben der oben beschriebenen Methode zum Scannen und Auswählen von Sendern aus der Senderliste können Sie auch eine bestimmte Frequenz / einen bestimmten Kanal manuell einstellen. Wählen Sie zum manuellen Einstellen **MENU > Manuell einstellen** aus und navigieren Sie mit den **◀/▶ Tasten** zu der gewünschten Frequenz / Kanal.



6.4. Inaktive Sender

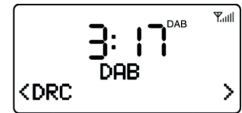
Nutzen Sie diese Funktion, um Sender zu entfernen, die in der Senderliste aufgelistet aber nicht verfügbar sind.



6.5. DRC

Wenn Sie Musik mit einem hohen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören, können Sie den Audio-Dynamikbereich komprimieren. Dies macht die leisen Töne lauter und die lauten Töne leiser. Wählen Sie **DRC** im Hauptmenü aus und wählen Sie **hoch, tief oder aus**.

Diese Funktion muss vom jeweiligen Sender unterstützt werden.



6.6. DAB+ Sender speichern

Während der Wiedergabe eines DAB+ Senders drücken und halten Sie die Taste **PRESET**. Wählen Sie einen freien Speicherplatz oder überschreiben Sie einen bestehenden Favoriten. Bis zu 20 Sender können im DAB Modus gespeichert werden.

6.7. Aufrufen eines gespeicherten DAB+ Senders

Drücken Sie die Taste **PRESET** kurz, um eine Liste aller gespeicherten Sender angezeigt zu bekommen.

Wählen Sie einen gewünschten Sender mit **◀/▶** und bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.

6.8. DAB+ Informationsanzeige

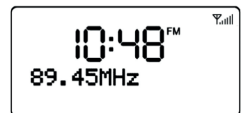
Während Sie einen Radiosender hören, können Sie die **INFO** Taste mehrmals kurz drücken, um zwischen den verschiedenen DAB+ Informationen des Senders (z.B. Frequenz, Bitrate, Signalstärke, etc.) zu wechseln.

7. UKW Radio Modus

Das ∇ Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms zeigt die Stärke des vom Gerät erkannten UKW-Signals an.

7.1. Nach UKW-Sender suchen

Verwenden Sie die **◀/▶** Tasten, um die UKW Frequenz in 0,05-MHz-Schritten zu verändern. Wenn Sie eine der beiden Tasten gedrückt halten, sucht das Radio automatisch nach dem nächsten verfügbaren UKW Sender.



7.2. UKW Suchlauf Einstellung

Sie können wählen, ob beim Sendersuchlauf nur Sender **mit kräftigem Empfangssignal** oder **alle Sender** gefunden werden sollen.

7.3. UKW Sender speichern

Während der Wiedergabe eines UKW-Senders drücken und halten Sie die Taste **PRESET**. Wählen Sie einen freien Speicherplatz oder überschreiben Sie einen bestehenden Favoriten. Bis zu 20 Sender können im DAB Modus gespeichert werden.



7.4. Aufrufen eines gespeicherten UKW Senders

Drücken Sie die Taste **PRESET** kurz, um eine Liste aller gespeicherten Sender angezeigt zu bekommen. Wählen Sie einen gewünschten Sender mit **◀/▶** und bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.



8. Aux-In Modus

Im AUX-IN-Modus können Sie Audiodateien von einer externen Quelle, z.B. von einem MP3-Player, abspielen. Um eine Audiodatei über den AUX-IN Modus abzuspielen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drehen Sie vorsichtshalber sowohl auf dem DR 750 als auch bei der externen Audioquelle, wenn einstellbar, die Lautstärke herunter.
- Schließen Sie die externe Audioquelle mit einem 3,5mm Audiokabel an die AUX-IN Buchse auf der Geräterückseite an.
- Drücken Sie die Taste **MODE** und wählen Sie im Hauptmenü **AUX IN**.

9. Bluetooth Modus

Wenn Sie den Bluetooth Modus auswählen, startet das Gerät den Pairingmodus. Lassen Sie Ihr Smartphone, Tablet oder anderes Bluetooth Gerät nach dem Radio suchen. Der Bluetooth-Pairing-Name des Geräts lautet „**ALBRECHT DR 750**“. Falls Ihr Gerät ein Passwort verlangt, geben Sie „0000“ ein.

Wenn die Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde, wird auf dem Bildschirm „Bluetooth Connected“ angezeigt und das Radio kann die Musik von Ihrem Gerät abspielen. Sie können die Wiedergabe mit den Tasten **▶||** (Play/Pause) und **◀/▶** (Nächster/Letzter Titel) steuern.

Beim nächsten Mal verbindet sich das Radio automatisch mit Ihrem Bluetooth Gerät, wenn es sich in Reichweite befindet. Die Bluetooth-Reichweite beträgt ca. 10m.

Wenn das Radio mit einem Bluetooth Gerät verbunden ist und Sie möchten das Radio mit einem neuen Bluetooth Gerät verbinden, drücken Sie die **PAIR** Taste. Die aktuelle Verbindung wird unterbrochen und Sie können ein neues Gerät koppeln.

Fehlerbehebung

Fehler	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich plötzlich aus.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob das Netzteil korrekt angeschlossen ist. 2. Das Gerät zeigt Fehlfunktionen, wenn es in Bereichen mit starken Funkstörungen verwendet wird. Das Gerät funktioniert wieder ordnungsgemäß, sobald die Störungen beseitigt wurden. 3. Der normale Betrieb des Geräts kann durch eine starke elektromagnetische Störung beeinflusst sein. Wenn dies der Fall ist, setzen Sie das Gerät einfach zurück, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen, indem Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung befolgen. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, versuchen Sie, das Produkt an einem anderen Ort aufzustellen.
Kein Strom	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen sie sicher, dass der Netzadapter fest an die Netzsteckdose angeschlossen ist. 2. Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist. Wenn der Akkustand niedrig ist, laden Sie das Gerät, indem Sie den Netzadapter anschließen.
Kein Ton oder geringe Lautstärke	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Ton ein, es könnte stumm geschaltet sein. 2. Erhöhen Sie die Lautstärke. 3. Befinden Sie sich im AUX IN-Modus, prüfen Sie, ob das Audiokabel richtig angeschlossen ist und die Lautstärke der Audioquelle hoch genug eingestellt ist.
Kein Signal oder Zischen im DAB-/UKW-Modus.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob die Antenne ordnungsgemäß installiert ist oder bewegen Sie die Antenne in eine andere Position. Versuchen Sie, die Länge der Antenne anzupassen. 2. Bewegen Sie das Gerät an einen anderen Standort.
Keine Verbindung mit dem Gerät über Bluetooth möglich.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät ist mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden. Trennen Sie das Gerät und versuchen Sie es erneut.
Der Wecker funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Wecker ein. 2. Die Lautstärke ist möglicherweise nicht richtig eingestellt, lesen Sie hierzu die Abhilfe bezüglich „Kein Ton oder geringe Lautstärke“. 3. Als Quelle des Weckers wurde ein Sender ohne Signal eingerichtet. Ändern Sie die Quelle des Weckers oder lesen Sie „Kein Signal oder Zischen im DAB-/UKW-Modus“.

10. Technische Daten

Modell-Nummer	DR 750
Beschreibung	DAB+/UKW/Bluetooth
Batteriekapazität	2.000 mAh
Batterielaufzeit	ca. 17 Stunden
Stromverbrauch	7.5 W
Stromverbrauch im Standby	< 1W
DAB Frequenz	174.928 - 239.200 MHz
UKW Frequenz	87.5 - 108.0 MHz
Bluetooth Version	V2.1+ EDR
Bluetooth Reichweite	ca. 10 Meter
Bluetooth Frequenz	2.4 GHz
Protokoll	A2DP 1.2
Betriebstemperatur	0°C ~ 35°C

11. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen. Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

11.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäuse-defekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen.

Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.

Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

12. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Gerät immer gegen Nässe und Feuchtigkeit. Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten aus! Wenn Flüssigkeiten versehentlich in das Gerät gelangen, kann das schwere Schäden verursachen. Trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Der Einsatz des Gerätes in Räumen oder Klima mit hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen kann zu Kondenswasser im Inneren des Geräts führen. Kondenswasser kann das Gerät unter Umständen beschädigen.
- Der Einsatz des Gerätes in einer staubigen Umgebung kann zu Schäden an den inneren elektronischen Komponenten führen, wodurch Fehlfunktionen am Gerät auftreten.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche stehen und sollte keinen Erschütterungen ausgesetzt werden.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie die Schrauben nicht. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.
- Verwenden Sie nur den Netzadapter, der mit dem Gerät geliefert wurde.
- Vermeiden Sie sowohl extrem hohe als auch extrem niedrige Temperaturen. Stellen Sie das Gerät auch nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Elektroöfen auf.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein.
- Berühren Sie niemals mit nassen Händen die Netzstecker oder das Gerät selbst. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, wenn Sie das Netzteil von der Stromversorgung trennen.
- Prüfen Sie vor der Verwendung, dass die verfügbare Versorgungsspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (z. B. Urlaub) nicht verwenden, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Falls Sie Kopfhörer verwenden, bedenken Sie bitte, dass übermäßiger Schalldruck oder hohe Lautstärke von Kopfhörern oder Ohrhörern zu Schäden am Gehör führen kann. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes, nicht zu lautes Niveau ein. Wenn Sie die Lautstärke des Kopfhörers zu hoch eingestellt haben und über einen längeren Zeitraum verwenden, kann es zu Schädigungen des Gehörs kommen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Geräts aus der Steckdose gezogen wurde, bevor Sie es reinigen.
- Batterien und Akkus (austauschbare sowie integrierte) dürfen nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.
- Entfernen Sie leere Batterien aus Geräten und alle Batterien aus Geräten, von denen Sie wissen, dass sie lange Zeit nicht verwendet werden. Andernfalls können die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
- Werfen Sie Batterien und Akkus nie ins Feuer, da dies eine Explosion verursachen kann. Bitte geben Sie leere Batterien in die Wertstoffsammlung, nicht in den normalen Hausmüll.
- Verwenden Sie keine Scheuertücher oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, informieren Sie sich bitte über alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Verwendung. Wenn Sie dieses Gerät an andere weitergeben, geben Sie bitte auch alle Dokumente mit.



13. Elektroschrottgesetz und Recycling



Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.

13.1. CE-Konformitätserklärung



Standards und Richtlinien

Hiermit erklärt Alan Electronics GmbH, dass das Radiogerät Modell DR 750 in Einklang mit der Verordnung 2014/53/EU steht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter nachstehender Internetadresse abgerufen werden:

www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere

13.2. Hinweise zur Batterieentsorgung

Die in diesem Produkt verwendeten Batterien enthalten Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind. Um unsere Umwelt zu schützen, entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den regionalen Gesetzen oder Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Hausmüll.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben

14. Serviceanschrift und technische Hotline

Alan Electronics GmbH

Service

Daimlerstraße 1g

63303 Dreieich

Die Servicehotline ist unter 06103 / 9481 - 66 (reguläre Kosten für das deutsche Festnetz) bzw. per E-Mail unter service@albrecht-midland.de erreichbar.

Bevor Sie bei einem Problem ein vermeintlich defektes Gerät zurückschicken, können Sie Zeit und Versandkosten sparen, indem Sie zunächst ein paar einfache Tests (siehe Fehlerbehebung) durchführen, oder lassen Sie sich per Hotline helfen

Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

© 2020 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1g, 63303 Dreieich, Deutschland

DAB+ Digital Radio DR 750



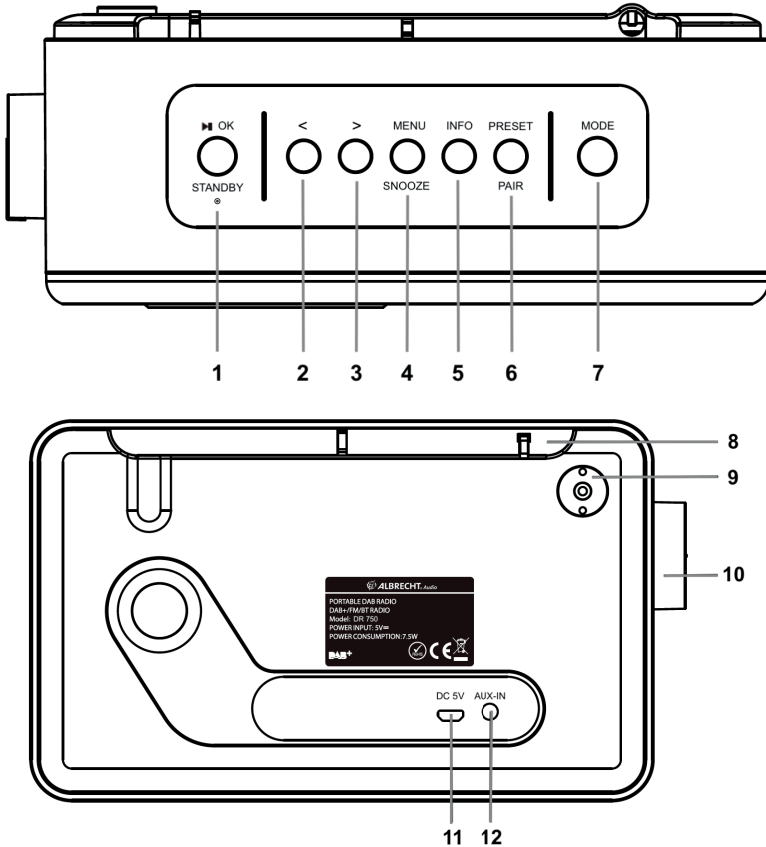
Manual

English

Table of content

1. Overview and functions	15
2. Delivery content	16
3. First steps	16
3.1. Antenna	16
3.2. Battery	16
4. Main Menu and Settings	17
4.1. Sleep Timer	17
4.2. Alarm Clock	17
4.3. Date and Time settings	18
4.4. Language	18
4.5. Factory Reset	18
4.6. Software version	18
5. Modes	19
6. DAB+ Mode	19
6.1. DAB+ Full Scan	19
6.2. Station List	19
6.3. Manual station settings	19
6.4. Inactive stations (Prune)	19
6.5. DRC	19
6.6. Save favorite DAB+ station	19
6.7. Recall favorite DAB+ station	19
6.8. DAB+ Information	19
7. FM Mode	20
7.1. Tune FM stations	20
7.2. FM scan settings	20
7.3. Save favorite FM stations	20
7.4. Recall favorite FM stations	20
8. Aux-In Mode	20
9. Bluetooth Mode	20
10. Trouble shooting	21
11. Technical specifications	22
12. Warranty and Recycling Information	22
13. CE Declaration of Conformity - Standards and Regulations	23
14. Service Address And Technical Hotline (for units sold in Germany)	23

1. Overview and functions



No.	Description	Function
1	▶▶ / OK	play/pause / confirmation in menus
	Standby	long press to switch radion into standby
2 / 3	◀ / ▶	move through menus / tune station in FM
4	Menu / Snooze	open main menu / set sleep timer
5	Info	Info about the current song
6	Preset / Pair	open favorites / start Bluetooth pairing mode
7	Mode	change mode: DAB / FM / Bluetooth / AUX
8	Antenna	move telescopic antenna for best reception
9	Hand strap	to easily carry the radio
10	On / Off / Volume	Turn radio on/off or change volume
11	DC 5V	Micro-USB socket for power supply
12	AUX-IN	3.5mm AUX socket to connect external audio source

2. Delivery content

- ALBRECHT DR 750 Digital Radio
- Micro-USB power supply
- Manual



3. First steps

Connect the DC cable of the power adaptor to the DC IN socket at the back of the radio and plug the power adaptor to the power socket. Turn the **volume knob ON/OFF** on the left side clockwise to switch on the radio.

If it is the first time to enter DAB mode, the device will automatically start a full scan of all DAB+ stations.

During standby mode, press and hold the **STANDBY** button to turn the device to operation mode.

Rotate the **VOLUME knob** to increase or decrease the volume during music playing.

3.1. Antenna

The antenna has already been installed on the device. To get good reception for DAB/FM broadcasting, always extend the antenna to its full length.

3.2. Battery

When you connect the power adaptor to the radio, the integrated battery is automatically charged. The battery indicator on the display lights up orange during charging. When the battery is fully charged, the LED lights up green.

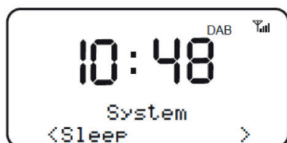
4. Main Menu and Settings

Press the **MENU** button and select **System** to enter the main menu and change the devices configuration. Use the ◀ / ▶ buttons to select a menu item and confirm the selection with **OK**.

4.1. Sleep Timer

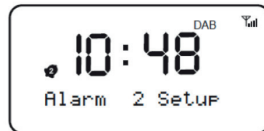
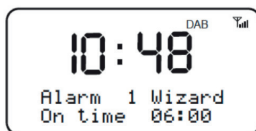
Select the **Sleep Timer** function in the main menu to set a time after which the radio should switch off automatically. This function is useful if you want to listen to the radio before going to sleep.

Select the number of minutes (**15/30/45/60/90 min.**) after which the radio should switch off. Select **Off** to disable the sleep timer.



4.2. Alarm Clock

There are 2 different alarm times available. Choose whether you want to set up **Alarm1** or **Alarm2**. Always confirm each setting with **OK**.



Time: Select the desired wake-up time using the ◀/▶ buttons

Duration: the alarm duration time can be set to **15/30/45/60/90 min.**

Source: Set here which mode (**Buzzer / DAB + / FM**) you want to use for the alarm

Repetition: Should alarm sound **daily / once / weekend / weekday** ?

An alarm symbol on the left side of the display indicates an active alarm time. The clock symbol is also displayed when the radio is in standby.

When the alarm time is reached, the alarm starts quietly and then gets louder continuously. Press the **OK** button to turn off the alarm. Use the **MENU** button to activate the snooze function. A ⌚ symbol appears and the alarm clock sounds again after 10 minutes.

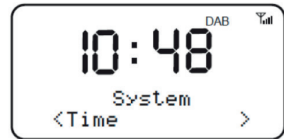
Attention:

The volume set on the rotary knob is also used for the alarm clock. Do not turn the volume down to 0 or turn the radio off using the rotary knob, otherwise there will be no alarm.

4.3. Date and Time settings

You can make the following settings in this menu:

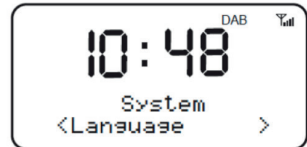
- Set the time manually
- Activate automatic update of the time
- Set the time format to 12/24 hours
- Select date format



4.4. Language

Select the desired OSD menu language:

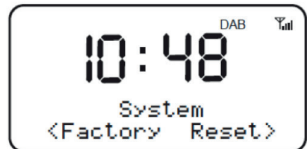
German, English, French, Italian



4.5. Factory Reset

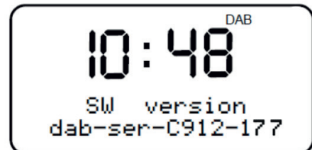
If you want to reset the radio to the factory settings, select this item in the main menu. For security reasons you have to confirm your selection again with **Yes / No**.

Attention: Please note that all individual settings (alarm clock, saved stations, etc.) are deleted with this function!



4.6. Software version


Shows the software version of the radio.



5. Modes

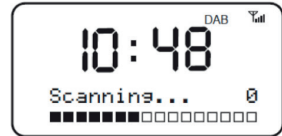
Press the **MODE** button to select the operating mode: **DAB, FM (FM), Bluetooth, AUX IN**.

6. DAB+ Mode



For best reception you should extend the DAB / FM antenna to the maximum length before use. The  icon in the upper right corner of the display shows the strength of the DAB / DAB + signal.

6.1. DAB+ Full Scan



Select **Full Scan** from the main menu to search for all available DAB + stations. After the search, all stations are shown in the station list.

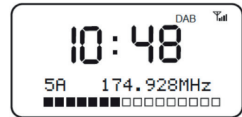


6.2. Station List

If you are in DAB mode, you can use the /  buttons to scroll through the station list. To select a station, press **OK** or wait 3 seconds.

6.3. Manual station settings

In addition to the method described above for scanning and selecting stations from the station list, you can also manually set a specific frequency / channel. For manual tuning, select **MENU > Manual tuning** and use the /  buttons to navigate to the desired frequency / channel.



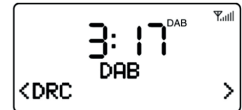
6.4. Inactive stations (Prune)

Use this function to remove stations from the station list that are not available anymore.



6.5. DRC

If you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the audio dynamic range. This makes quiet sounds louder, and loud sounds quieter. Select **DRC** from the main menu and choose **high, low or off**.



This function must be supported by the respective station.

6.6. Save favorite DAB+ station

While a DAB+ station is playing, press and hold the **PRESET** button. Choose a free slot or overwrite an existing favorite. Up to 20 stations can be stored in DAB mode.

6.7. Recall favorite DAB+ station


Press the **PRESET** button to display a list of all stored stations.

Select a desired station with /  and confirm the selection with **OK**.



6.8. DAB+ Information

While listening to a radio station, you can press the **INFO** button several times to switch between the different DAB+ information of the station (e.g. frequency, bit rate, signal strength, etc.).

7. FM Mode

The  icon in the upper right corner of the screen shows the strength of the FM signal detected by the radio.

7.1. Tune FM stations

Use the /  buttons to change the FM frequency in 0.05 MHz steps. If you hold down one of the two buttons, the radio automatically searches for the next available FM station.



7.2. FM scan settings



You can choose whether only channels with a **strong reception** signal or **all channels** should be found during the station search.

7.3. Save favorite FM stations

While listening to an FM station, press and hold the **PRESET** button. Choose a free slot or overwrite an existing favorite. Up to 20 stations can be stored in DAB mode.



7.4. Recall favorite FM stations

Briefly press the **PRESET** button to display a list of all stored stations. Select a desired station with /  and confirm the selection with **OK**.






8. Aux-In Mode

In AUX-IN mode you can play audio files from an external source, e.g. from an MP3 player. To play an audio file via AUX-IN mode, follow these steps:

- Turn down the volume on both the DR 750 and the external audio source (if adjustable).
- Connect the external audio source with a 3.5mm audio cable to the AUX-IN socket on the rear of the radio.
- Press the **MODE** button and select **AUX IN** in the main menu.

9. Bluetooth Mode

When you select Bluetooth mode the first time, the device starts the pairing mode. Search on your smartphone, tablet or other Bluetooth device for the radio. The device's Bluetooth pairing name is „ALBRECHT DR 750“. If your device requires a password, enter „0000“.

When the connection is successfully established, the screen will show “Bluetooth Connected” and the radio can play the music from your device. You can control the music playback using the  (play / pause) and /  (next / last track) buttons.

Next time the radio will automatically connect to your Bluetooth device when it is within range. The Bluetooth range is approx. 10m.

If the radio is connected to a Bluetooth device and you want to connect the radio to a new Bluetooth device, press the **PAIR** button. The current connection is terminated and you can pair a new device.

10. Trouble shooting

Error	Remedy
The device does not switch on or turns off suddenly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the power adaptor is connected properly. 2. The device may malfunction when used in areas with strong radio interference. The device will work properly again once interference ceases. 3. The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the procedures specified on instruction manual. If failure persists, try to use the product in other location.
No Power	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure that the power adaptor is plugged to the power socket securely. 2. Ensure that the battery has been charged. If battery power is low, charge the device by connecting the power adaptor.
No Sound or lower sound	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn up the volume as it may be muted. 2. For AUX IN mode, check if the audio cable is connected properly and the volume of the audio source is set high enough.
No signal or hiss in DAB/FM mode.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the antenna if properly installed or move the antenna to another position. Try to adjust the length of antenna. 2. Move the device to another location.
Cannot connect with the device via Bluetooth.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The device is connected with another Bluetooth-enabled device. Disconnect that device and then try again.
Alarm doesn't work.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch on the alarm. 2. The volume may not be properly set, refer to the solutions of "No sound or lower sound". 3. The source of alarm was set to a station without signal. Change the source of alarm or refer to "No signal or hiss in DAB/FM mode".

11. Technical specifications

Model Name	DR 750
Modes	DAB+/FM/Bluetooth
Battery capacity (included)	2,000 mAh
Max Play Time(with battery)	3.5 Hours
Power Consumption	7.5 W
Standby Power Consumption	< 1W
DAB Frequency	174.928-239.2 MHZ
FM Frequency	87.5-108 MHz
Bluetooth support	V2.1+ EDR
Bluetooth operation range	up to 10 meter
Transmission frequency	2.4 GHz
Protocols	A2DP 1.2
Working Temperature	0°C ~ 35°C
Working Humidity	20%~80%

12. Warranty and Recycling Information

We are legally obliged to include disposal and warranty information as well as EU declaration of conformity with the use instructions in different countries for every unit. Please find this information on the following pages.

2-Year Warranty From Date Of Purchase

The manufacturer/retailer guarantees this product for two years from date of purchase. This warranty includes all malfunctions caused by defective components or incorrect functions within the warranty period excluding wear and tear, such as exhausted batteries, scratches on the display, defective casing, broken antenna and defects due to external effects such as corrosion, over voltage through improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects due to unintended use are also excluded from the warranty.

Please contact your local dealer for warranty claims. The dealer will repair or exchange the product or forward it to an authorized service center.

You can also contact our service partner directly. Please include your proof of purchase with the product and describe the malfunction as clearly as possible.

WEEE and Recycling



The European law does not allow any more the disposal of old or defective electric or electronic devices with the household waste. Return your product to a municipal collection point for recycling to dispose of it. This system is financed by the industry and ensures environmentally responsible disposal and the recycling of valuable raw materials.

Notes for battery disposal

The battery used with this product contains chemicals that are harmful to the environment. To preserve our environment, dispose of used battery according to your local laws or regulations. Do not dispose of battery with normal household waste.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

13. CE Declaration of Conformity - Standards and Regulations



Hereby, Alan Electronics GmbH declares that the radio equipment type DR750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere

14. Service Address And Technical Hotline (for units sold in Germany)

Alan Electronics GmbH
Service
Daimlerstraße 1g
D-63303 Dreieich
Germany

Contact our service hotline by phone +49 6103 / 9481 - 66
or e-mail to service@albrecht-midland.de

Printing errors reserved.

Information in this user manual are subject to change without prior notice.

© 2020 Alan Electronics GmbH - Daimlerstrasse 1g - 63303 Dreieich - Germany



Radio numérique DAB+ DR 750



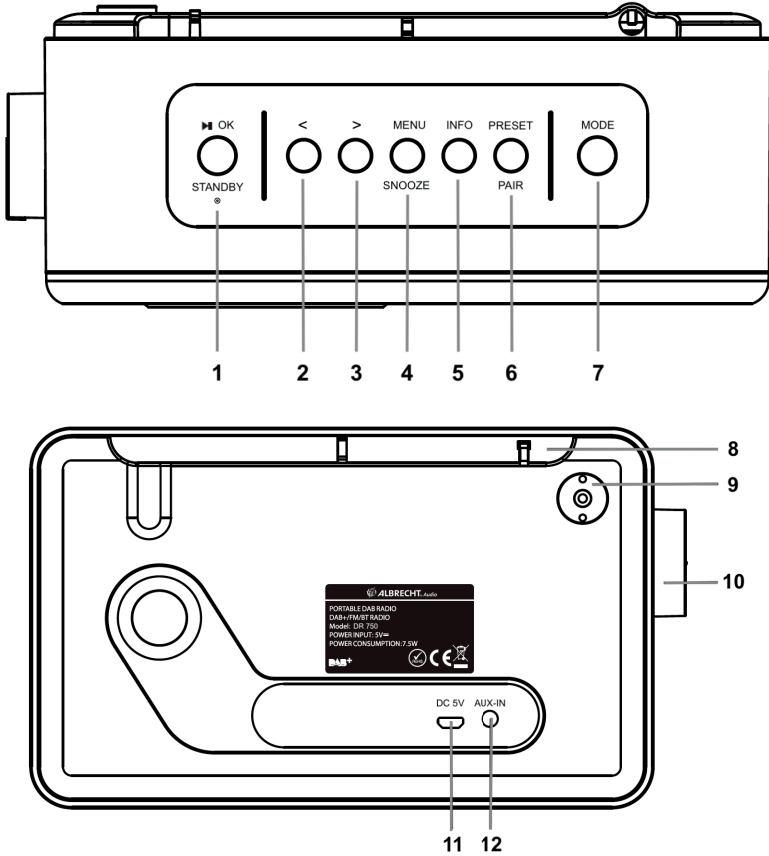
Guide d'utilisation

Français

Sommaire

1. Aperçu et fonctions	27
2. Contenu du paquet	28
3. Premières étapes	28
3.1. Antenne	28
3.2. Batterie	28
4. Menu principal et réglages	29
4.1. Minuteur de veille automatique.....	29
4.2. Réveil.....	29
4.3. Réglage de la date et de l'heure.....	30
4.4. Langue.....	30
4.5. Réinitialisation aux paramètres d'usine	30
4.6. Version du logiciel.....	30
5. Modes.....	31
6. Mode radio numérique.....	31
6.1. Recherche complète des stations DAB	31
6.2. Liste des stations.....	31
6.3. Réglages manuels des stations.....	31
6.4. Stations inactives (Supprimer).....	31
6.5. DRC.....	31
6.6. Sauvegarder votre station DAB+ préférée	31
6.7. Rappeler une station DAB+ préférée	31
6.8. Informations DAB+	31
7. Mode FM	32
7.1. Syntonisation des stations FM.....	32
7.2. Paramètres de recherche FM.....	32
7.3. Sauvegarder la station FM préférée.....	32
7.4. Rappeler votre station FM préférée.....	32
8. Mode Aux In :	32
9. Mode Bluetooth	32
10. Assistance	33
11. Spécifications techniques	34
12. Informations sur la garantie et le recyclage.....	34
13. Déclaration de conformité CE - Normes et règlements.....	35
14. Adresse du service technique et assistance technique par téléphone (pour les appareils vendus en Allemagne).....	35

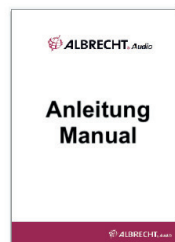
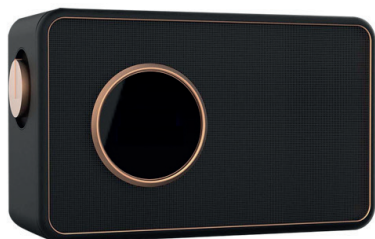
1. Aperçu et fonctions



N°	Description	Fonction
1	▶/OK Veille	lecture/pause/confirmation dans les menus appuyer longuement pour mettre la radio en veille
2/3	◀/▶	se déplacer dans les menus/rechercher les stations en mode FM
4	Menu/Répétition d'alarme	ouvrir le menu principal / régler la minuterie de mise en veille
5	Info	Informations sur la chanson en cours
6	Préréglages/Appairage	ouvrir les favoris / démarrer le mode de couplage Bluetooth
7	Mode	changer de mode : DAB/FM/Bluetooth/AUX
8	Antenne	déplacer l'antenne télescopique pour une meilleure réception
9	Dragonne	porter facilement la radio
10	Marche/Arrêt/Volume	Allumer/éteindre la radio ou modifier le volume
11	DC 5V	Prise Micro-USB pour l'alimentation électrique
12	AUX-IN	Prise AUX 3,5 mm pour connecter une source audio externe

2. Contenu du paquet

- Radio numérique ALBRECHT DR 750
- Fiche Micro-USB pour l'alimentation électrique
- Guide d'utilisation



3. Premières étapes

Connectez le câble CC de l'adaptateur électrique à la prise DC IN à l'arrière de la radio et branchez l'adaptateur électrique à la prise de courant. Tournez le **bouton volume/Marche/Arrêt** sur le côté gauche dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio.

Si c'est la première fois que vous activez le mode DAB, l'appareil lancera automatiquement un balayage complet de toutes les stations DAB+.

En mode veille, appuyez sur la touche **STANDBY** et maintenez-la enfoncée pour mettre l'appareil en mode de fonctionnement.

Tournez le **bouton VOLUME** pour augmenter ou baisser le volume pendant la lecture de la musique.

3.1. Antenne

L'appareil est livré avec l'antenne installée. Pour obtenir une bonne réception de la radiodiffusion DAB/FM, déployez toujours l'antenne sur toute sa longueur.

3.2. Batterie

Lorsque vous connectez l'adaptateur électrique à la radio, la batterie intégrée se charge automatiquement. L'indicateur de batterie à l'écran s'allume en orange pendant la charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED s'allume en vert.

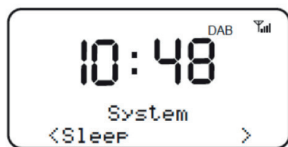
4. Menu principal et réglages

Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez **System** pour accéder au menu principal et modifier la configuration des appareils. Utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner un élément de menu et confirmez la sélection en appuyant sur **OK**.

4.1. Minuteur de veille automatique

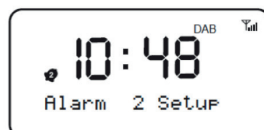
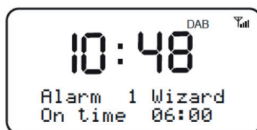
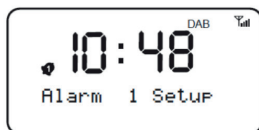
Sélectionnez la fonction **Sleep Timer** dans le menu principal pour définir une durée au bout de laquelle la radio doit s'éteindre automatiquement. Cette fonction est utile si vous voulez écouter la radio avant de vous endormir.

Sélectionnez le nombre de minutes (**15/30/45/60/90 min.**) au bout desquelles la radio doit s'éteindre. Sélectionnez **Off** pour désactiver la minuterie de mise en veille.



4.2. Réveil

Il existe deux horaires d'alarme différents. Choisissez si vous voulez configurer l'**Alarme 1** ou l'**Alarme 2**. Confirmez toujours chaque réglage en appuyant sur **OK**.



Heure : Sélectionnez l'heure de réveil souhaitée à l'aide des boutons ◀/▶

Durée : la durée d'alarme peut être fixée à **15/30/45/60/90 min.**

Source : Réglez le mode (**Buzzer/DAB +/FM**) que vous souhaitez utiliser pour l'alarme ici

Répétition : L'alarme doit-elle retentir **daily/once/weekend/weekday**?

Un symbole d'alarme sur le côté gauche de l'écran indique une heure d'alarme active. Le symbole de l'horloge est également affiché lorsque la radio est en veille.

Lorsque l'heure du réveil est atteinte, l'alarme démarre doucement et devient ensuite plus forte progressivement. Appuyez sur le bouton **OK** pour éteindre l'alarme. Appuyez sur le bouton **MENU** pour activer la fonction de répétition. Un symbole 🕒 apparaît et le réveil sonne à nouveau au bout de 10 minutes.

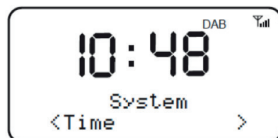
Attention :

Le volume réglé sur le bouton rotatif est également utilisé pour le réveil. Ne réduisez pas le volume à 0 ou n'éteignez pas la radio à l'aide du bouton rotatif, sinon l'alarme ne retentira pas.

4.3. Réglage de la date et de l'heure

Vous pouvez effectuer les réglages suivants dans ce menu :

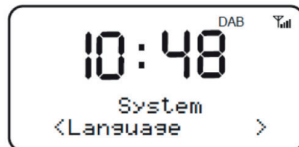
- Réglage manuel de l'heure
- Activation de la mise à jour automatique de l'heure
- Réglage du format de l'heure sur 12/24 heures
- Sélection du format de la date



4.4. Langue

Sélectionnez la langue du menu OSD souhaitée :

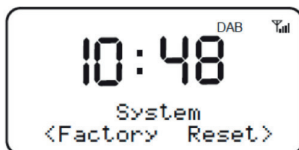
Allemand, anglais, français, italien



4.5. Réinitialisation aux paramètres d'usine

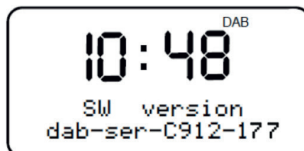
Si vous souhaitez réinitialiser la radio aux paramètres d'usine, sélectionnez cet élément dans le menu principal. Pour des raisons de sécurité, vous devez confirmer à nouveau votre sélection en sélectionnant **Yes/No**.

Attention : Veuillez noter que tous les réglages individuels (réveil, stations sauvegardées, etc.) sont supprimés avec cette fonction !



4.6. Version du logiciel


Affiche la version logicielle de la radio.



5. Modes

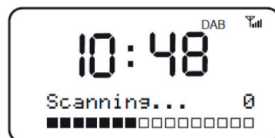
Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode de fonctionnement. **DAB, FM (FM), Bluetooth, AUX IN.**

6. Mode radio numérique

Pour une meilleure réception, vous devez allonger l'antenne DAB/FM jusqu'à la longueur maximale avant de l'utiliser. L'icône  dans le coin supérieur droit de l'écran indique la puissance du signal DAB/DAB +.

6.1. Recherche complète des stations DAB

Sélectionnez **Full Scan** dans le menu principal pour rechercher toutes les stations DAB + disponibles. Après la recherche, toutes les stations sont affichées dans la liste des stations.

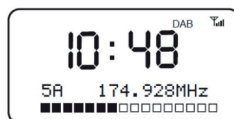


6.2. Liste des stations

Si vous êtes en mode DAB, vous pouvez utiliser les boutons ◀/▶ pour faire défiler la liste des stations. Pour sélectionner une station, appuyez sur **OK** ou patientez pendant 3 secondes.

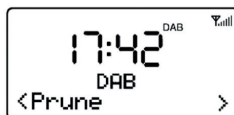
6.3. Réglages manuels des stations

Outre la méthode décrite ci-dessus pour la recherche et la sélection des stations dans la liste des stations, vous pouvez également définir manuellement une fréquence/un canal spécifique. Pour le réglage manuel, sélectionnez **MENU > Manual tuning** et utilisez les boutons ◀/▶ pour naviguer vers la fréquence/le canal souhaité.



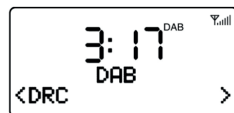
6.4. Stations inactives (Supprimer)

Utilisez cette fonction pour supprimer de la liste des stations les stations qui ne sont plus disponibles.



6.5. DRC

Lorsque vous écoutez une musique avec une plage dynamique étendue dans un environnement bruyant, vous pouvez essayer d'améliorer l'écoute en appliquant une compression audio dynamique. La compression atténue les sons forts et amplifie les sons faibles. Sélectionnez **DRC** dans le menu principal et choisissez **high, low ou off**. Cette fonction doit être prise en charge par la station concernée.



6.6. Sauvegarder votre station DAB+ préférée

Lorsqu'une station DAB+ est en cours, appuyez sur le bouton **PRESET** et maintenez-le enfoncé. Choisissez un créneau libre ou remplacez un favori existant. Jusqu'à 20 stations peuvent être stockées en mode DAB.

6.7. Rappeler une station DAB+ préférée

Appuyez sur le bouton **PRESET** pour afficher la liste de toutes les stations sauvegardées. Sélectionnez une station souhaitée à l'aide des touches ◀/▶ et confirmez la sélection en appuyant sur **OK**.



6.8. Informations DAB+

En écoutant une station de radio, vous pouvez appuyer plusieurs fois sur le bouton **INFO** pour basculer entre les différentes informations DAB+ de la station (par exemple, la fréquence, le débit binaire, la puissance du signal, etc.)

7. Mode FM

L'icône  dans le coin supérieur droit de l'écran indique la puissance du signal FM détecté par la radio.

7.1. Syntonisation des stations FM

Utilisez les boutons   pour changer la fréquence FM par incréments de 0,05 MHz. Si vous maintenez l'un des deux boutons enfoncés, la radio recherche automatiquement la prochaine station FM disponible.



7.2. Paramètres de recherche FM

Lors de la recherche de stations, vous pouvez choisir d'enregistrer uniquement les stations ayant un **signal de réception fort** ou d'enregistrer **toutes les stations**.



7.3. Sauvegarder la station FM préférée

Tout en écoutant une station FM, appuyez sur le bouton **PRESET** et maintenez-le enfoncé. Choisissez un créneau libre ou remplacez un favori existant. Jusqu'à 20 stations peuvent être stockées en mode DAB.



7.4. Rappeler votre station FM préférée

Appuyez brièvement sur le bouton **PRESET** pour afficher la liste de toutes les stations sauvegardées.

Sélectionnez une station souhaitée à l'aide des touches   et confirmez la sélection en appuyant sur **OK**.





8. Mode Aux In :

En mode AUX-IN, vous pouvez lire des fichiers audio provenant d'une source externe, par exemple d'un lecteur MP3. Pour lire un fichier audio via le mode AUX-IN, suivez les étapes suivantes :

- Baissez le volume du DR 750 et de la source audio externe (s'il est réglable).
- Connectez la source audio externe avec un câble audio de 3,5 mm à la prise AUX-IN à l'arrière de la radio.
- Appuyez sur le bouton **MODE** et sélectionnez **AUX IN** dans le menu principal.

9. Mode Bluetooth

Lorsque vous sélectionnez le mode Bluetooth pour la première fois, l'appareil passe en mode de couplage. Recherchez la radio sur votre smartphone, tablette ou autre appareil Bluetooth. Le nom de couplage Bluetooth de l'appareil est « ALBRECHT DR 750 ». Si votre appareil nécessite un mot de passe, entrez « 0000 ».

Lorsque la connexion est établie avec succès, l'écran affiche « Bluetooth Connected » et la radio peut diffuser la musique de votre appareil. Vous pouvez contrôler la lecture de la musique en utilisant les boutons (lecture/pause)  et  (piste suivante/dernière piste).

La prochaine fois, la radio se connectera automatiquement à votre appareil Bluetooth lorsqu'il est à portée. La portée du Bluetooth est d'environ 10 m.

Si la radio est connectée à un appareil Bluetooth et que vous souhaitez la connecter à un nouvel appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton **PAIR**. La connexion actuelle est annulée et vous pouvez coupler un nouvel appareil.

10. Assistance

Erreur	Suggestion
La radio ne s'allume pas ou s'éteint soudainement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si l'adaptateur secteur est correctement branché. 2. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est dans une zone à fortes interférences radio. Éliminez ces interférences pour reprendre une écoute normale. 3. Le fonctionnement normal de l'appareil peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Lorsque cela se produit, réinitialisez simplement votre appareil, selon les instructions de ce guide, pour rétablir son fonctionnement normal. Si le problème persiste, essayez d'utiliser votre radio à un autre emplacement.
L'appareil ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que l'adaptateur électrique est bien branché à la prise de courant. 2. Vérifiez que la pile est suffisamment chargée. Si ce n'est pas le cas, branchez la radio sur le secteur pour recharger la pile.
Pas de son ou son très faible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Augmentez le volume car il peut être coupé. 2. En mode AUX IN, vérifiez que le câble audio est correctement branché et que le volume a été réglé sur un niveau suffisamment fort sur la source audio.
Aucun signal ou un sifflement en mode radio numérique ou FM.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si l'antenne est correctement installée ou déplacez l'antenne dans une autre position. Vous pouvez également essayer d'ajuster la longueur de l'antenne. 2. Déplacez l'appareil vers un autre endroit.
Impossible de connecter la radio au système audio extérieur via Bluetooth.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil est connecté à un autre appareil compatible Bluetooth. Terminez la connexion Bluetooth avec l'autre appareil et réessayez.
La fonction réveil ne marche pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Activez la fonction réveil. 2. Le volume est réglé sur un niveau trop faible. Reportez-vous aux solutions proposées pour le problème « Pas de son ou son très faible ». 3. La station que vous avez sélectionnée comme source sonore de réveil ne diffuse aucun signal. Choisissez une autre source sonore de réveil ou reportez-vous à « Aucun signal ou un sifflement en mode radio numérique ou FM ».

11. Spécifications techniques

Nom du modèle	DR 750
Modes	DAB+/FM/Bluetooth
Capacité de la batterie (fournie)	2 000 mAh
Durée de jeu maximale (avec batterie)	3,5 heures
Consommation d'énergie	7,5 W
Consommation d'énergie en mode Veille	<1 W
Fréquence DAB	174.928-239.2 MHz
Fréquence FM	87.5-108 MHz
Prise en charge Bluetooth	V2.1+ EDR
Plage de fonctionnement Bluetooth	jusqu'à 10 mètres
Fréquence de transmission	2,4 GHz
Protocoles	A2DP 1.2
Température de fonctionnement	0° C ~ 35° C
Humidité de fonctionnement	20 %~80 %

12. Informations sur la garantie et le recyclage

La loi nous enjoint de joindre des informations sur la mise au rebut et la garantie, ainsi que la déclaration de conformité EU avec les instructions d'utilisation, pour chaque pays et chaque appareil. Ces informations sont rapportées dans les pages suivantes.

Garantie de 2 ans à partir de la date d'achat

Le fabricant/revendeur garantit cet appareil pendant deux ans à compter de sa date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fonctionnement dus à des composants défectueux ou des fonctions incorrectes, survenant pendant la période de garantie, mais non ceux consécutifs à une usure ou une détérioration telle que, sans y être limité : piles usées, rayures sur l'écran, boîtier endommagé, antenne cassée ; ni ceux consécutifs à des effets externes tels que corrosion, surtension provoquée par une alimentation externe inadaptée ou l'utilisation d'accessoires inappropriés. Les défauts dus à une utilisation non prévue sont également exclus de la garantie.

Pour tout recours en garantie, prenez contact avec votre revendeur local. Soit il procédera à la réparation de votre appareil, soit il vous le remplacera, soit il l'enverra à un service après-vente agréé.

Vous pouvez également contacter directement notre service après-vente. Joignez une preuve d'achat et un descriptif, le plus clair possible, du problème rencontré avec votre appareil.

Déchets d'équipements Électriques et Électroniques (DEEE) et recyclage



Le droit européen n'autorise plus la mise au rebut des appareils électriques ou électroniques usagés ou défectueux avec les ordures ménagères. Vous devez les déposer auprès d'un point de collecte afin qu'ils soient recyclés ou éliminés correctement. Cette initiative, financée par l'industrie, permet de protéger notre environnement et de récupérer des matières premières précieuses.

Instructions pour la mise au rebut de la pile

La pile de votre radio contient des produits chimiques qui sont nuisibles à l'environnement. Pour préserver votre environnement, débarrassez-vous de cette pile conformément aux lois ou règlements en vigueur dans votre région. Ne jetez pas la pile avec vos ordures ménagères.

Pour plus d'informations, prenez contact avec vos autorités locales ou avec le revendeur de votre appareil.

13. Déclaration de conformité CE - Normes et règlements



Par la présente, Alan Electronics GmbH déclare que l'équipement de type radio, DR750, est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.service.alan-electronics.de/CE-Papier

14. Adresse du service technique et assistance technique par téléphone (pour les appareils vendus en Allemagne)

Alan Electronics GmbH
Service
Daimlerstraße 1g
D-63303 Dreieich
Allemagne

Contactez notre service d'assistance par téléphone au +49 6103/9481 - 66
 Ou par courriel à l'adresse service@albrecht-midland.de

Erreurs d'impression réservées.

Nous nous réservons le droit de modifier toute information rapportée dans ce document sans préavis.

© 2020 Alan Electronics GmbH - Daimlerstrasse 1g - 63303 Dreieich - Allemagne



Radio Digitale DAB+ DR 750



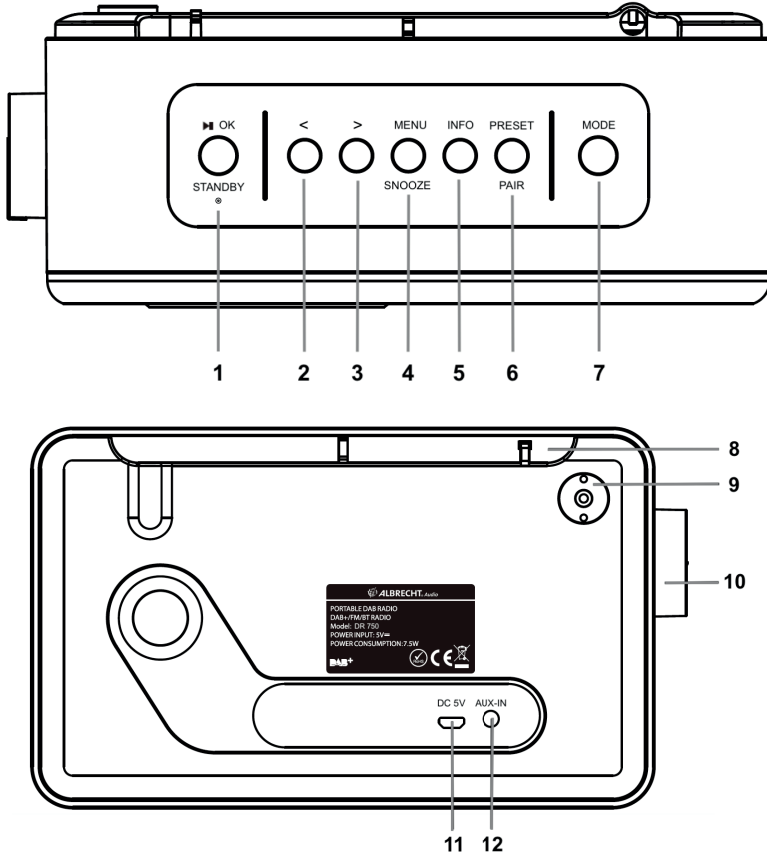
Manuale

Italiano

Sommario

1. Panoramica e funzioni	39
2. Contenuto della fornitura	40
3. Operazioni preliminari.....	40
3.1. Antenna	40
3.2. Batteria	40
4. Menu principale e Impostazioni	41
4.1. Timer di spegnimento	41
4.2. Sveglia	41
4.3. Impostazione della data e dell'ora	42
4.4. Lingua.....	42
4.5. Ripristino delle impostazioni di fabbrica	42
4.6. Versione software	42
5. Modalità	43
6. Modalità DAB+	43
6.1. Scansione completa DAB+.....	43
6.2. Elenco stazioni	43
6.3. Impostazioni manuali stazione	43
6.4. Eliminazione delle stazioni inattive (Prune).....	43
6.5. DRC.....	43
6.6. Salvataggio delle stazioni DAB+ preferite	43
6.7. Richiamo di una stazione DAB+ preferita.....	43
6.8. Informazioni DAB+	43
7. Modalità FM.....	44
7.1. Sintonizzazione delle stazioni FM	44
7.2. Impostazioni della scansione FM	44
7.3. Salvataggio delle stazioni FM preferite.....	44
7.4. Richiamo di una stazione FM preferita	44
8. Modalità Aux-In.....	44
9. Modalità Bluetooth.....	44
10. Risoluzione dei problemi	45
11. Specifiche tecniche.....	46
12. Garanzia e informazioni sul riciclaggio	46
13. Dichiarazione di conformità CE - Norme e regolamenti	47
14. Indirizzo assistenza e hotline tecnica (per unità vendute in Germania)	47

1. Panoramica e funzioni



N.	Descrizione	Funzione
1	▶/▶/OK Standby	riproduzione/pausa/conferma nei menu premere a lungo per mettere la radio in modalità stand-by
2/3	◀/▶	consente di spostarsi tra i menu/sintonizzare le stazioni FM
4	Menu/Snooze	apre il menu principale/imposta il timer di spegnimento
5	Info	Informazioni sul brano corrente
6	Preselezione/ Associazione	apre i preferiti/avvia la modalità di associazione Bluetooth
7	Modalità	consente di selezionare le seguenti modalità: DAB/FM/Bluetooth/AUX
8	Antenna	spostare l'antenna telescopica per una ricezione ottimale
9	Cinghia da polso	per trasportare facilmente la radio
10	Acceso/Spento/Volume	Consente di accendere/spegnere la radio e di regolare il volume
11	DC 5V	Ingresso Micro-USB per l'alimentazione
12	AUX-IN	Ingresso AUX da 3,5 mm per il collegamento di sorgenti audio esterne.

2. Contenuto della fornitura

- Radio digitale ABRECHT DR 750
- Alimentatore Micro-USB
- Manuale



3. Operazioni preliminari

Collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore alla presa DC IN sul retro della radio, quindi collegare l'adattatore alla presa di corrente. Ruotare la manopola **Acceso/Spento/Volume** sul lato sinistro in senso orario per accendere la radio.

Se questa è la prima volta che si accede alla modalità DAB, il dispositivo avvia automaticamente una scansione completa di tutte le stazioni DAB+.

In modalità standby, tenere premuto il pulsante **STANDBY** per attivare la modalità operativa del dispositivo.

Ruotare la **manopola del volume** per regolare il volume durante la riproduzione della musica.

3.1. Antenna

L'antenna è già stata installata sul dispositivo. Per ottenere una buona ricezione delle trasmissioni DAB/FM, estrarre l'antenna per tutta la sua lunghezza.

3.2. Batteria

Quando si collega l'alimentatore alla radio, la batteria integrata viene automaticamente caricata. Durante la carica, l'indicatore della batteria sul display si illumina di arancione. Quando la batteria è completamente carica, il LED si illumina di verde.

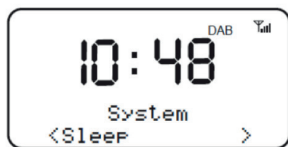
4. Menu principale e Impostazioni

Premere il pulsante **MENU**, quindi selezionare **System** per accedere al menu principale e modificare la configurazione del dispositivo. Utilizzare i pulsanti ◀/▶ per selezionare una voce di menu e confermare con **OK**.

4.1. Timer di spegnimento

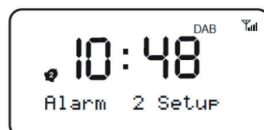
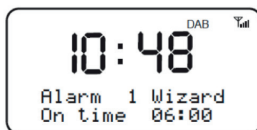
Selezionare la funzione **Sleep Timer** nel menu principale per impostare un intervallo di tempo dopo il quale la radio si spegnerà automaticamente. Questa funzione è utile se si desidera ascoltare la radio prima di andare a dormire.

Selezionare il numero di minuti (**15/30/45/60/90 min.**) trascorsi i quali la radio deve spegnersi. Selezionare **Off** per disattivare il timer di spegnimento programmato.



4.2. Sveglia

È possibile impostare due orari differenti per la sveglia. Scegliere se si desidera impostare **Alarm1** o **Alarm2**. Confermare sempre ogni impostazione con **OK**.



Ora: selezionare l'ora desiderata per la sveglia con i pulsanti ◀/▶

Durata: la durata della sveglia può essere impostata su **15/30/45/60/90 min.**

Fonte: selezionare la sorgente (**Buzzer / DAB + / FM**) che si desidera utilizzare per il suono della sveglia.

Ripetizione: la sveglia deve suonare ogni giorno/una volta/nel fine settimana/durante la settimana (**daily/once/weekend/weekday**)?

Una sveglia attiva è segnalata con l'icona della sveglia sul lato sinistro del display. Quando la radio è in modalità standby, appare anche l'icona dell'orologio.

Una volta raggiunta l'ora della sveglia, il segnale acustico inizia in modo silenzioso per poi diventare sempre più forte. Premere il pulsante **OK** per disattivare la sveglia. Utilizzare il pulsante **MENU** per attivare la funzione di ritardo della sveglia snooze. Sul display appare l'icona (ZZ) e la sveglia riprende a suonare dopo 10 minuti.

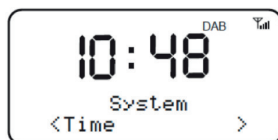
Attenzione:

l'impostazione del volume eseguita con la manopola è utilizzata anche per la sveglia. Non abbassare il volume a 0 o spegnere la radio utilizzando la manopola, altrimenti non sarà possibile sentire il suono della sveglia.

4.3. Impostazione della data e dell'ora

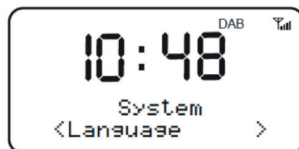
Questo menu contiene le seguenti impostazioni:

- Impostazione manuale dell'ora
- Attivazione dell'aggiornamento automatico dell'ora
- Impostazione dell'ora nel formato 12/24 ore
- Selezione del formato della data



4.4. Lingua

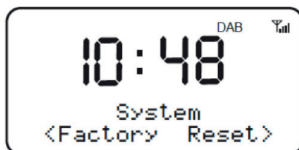
Selezionare la lingua desiderata per il menu OSD:
tedesco, inglese, francese, italiano



4.5. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

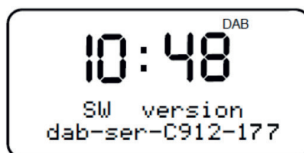
Selezionare questa voce nel menu principale se si desidera ripristinare le impostazioni di fabbrica della radio. Per motivi di sicurezza è necessario confermare nuovamente la selezione con **Yes** o **No**.

Attenzione: questa funzione elimina tutte le impostazioni personalizzate (sveglia, stazioni salvate, ecc.)!



4.6. Versione software


Mostra la versione del software della radio.



5. Modalità

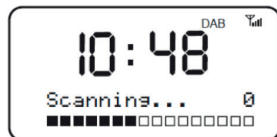
Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità operativa: **DAB, FM (FM), Bluetooth, AUX IN.**

6. Modalità DAB+

Per una ricezione ottimale è necessario estendere completamente l'antenna DAB/FM prima dell'uso. L'icona  nell'angolo in alto a destra del display mostra l'intensità del segnale DAB/DAB+.

6.1. Scansione completa DAB+

Selezionare **Full Scan** dal menu principale per cercare tutte le stazioni DAB+ disponibili. Al termine della ricerca, tutte le stazioni appaiono nell'elenco delle stazioni.

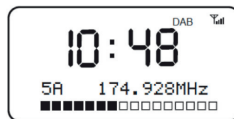


6.2. Elenco stazioni

In modalità DAB, utilizzare i pulsanti **◀/▶** per scorrere nell'elenco delle stazioni. Per selezionare una stazione, premere **OK** o attendere 3 secondi.

6.3. Impostazioni manuali stazione

Oltre al metodo di scansione e selezione delle stazioni dall'elenco delle stazioni descritto sopra, è anche possibile impostare manualmente una frequenza/un canale specifico. Per la sintonizzazione manuale, selezionare **MENU > Manual tuning**, quindi navigare fino alla frequenza/al canale desiderato utilizzando i pulsanti **◀/▶**.



6.4. Eliminazione delle stazioni inattive (Prune)

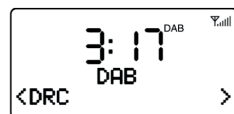
Utilizzare questa funzione per rimuovere dall'elenco delle stazioni quelle che non sono più disponibili.



6.5. DRC

Se si ascolta la musica con un intervallo a elevata dinamica in un ambiente rumoroso, potrebbe essere necessario comprimere l'intervallo della dinamica. Questo rende i suoni deboli più forti e quelli forti più deboli. Selezionare **DRC** dal menu principale, quindi scegliere **high, low o off**.

Per poterla utilizzare, questa funzione deve essere supportata dalla stazione ascoltata.



6.6. Salvataggio delle stazioni DAB+ preferite

Durante l'ascolto di una stazione DAB+, tenere premuto il pulsante **PRESET**. Selezionare una posizione libera o sovrascrivere una stazione preferita esistente. È possibile memorizzare fino a 20 stazioni in modalità DAB.

6.7. Richiamo di una stazione DAB+ preferita

Premere il pulsante **PRESET** per visualizzare un elenco di tutte le stazioni memorizzate. Selezionare una stazione desiderata con **◀/▶**, quindi confermare la selezione con **OK**.

6.8. Informazioni DAB+

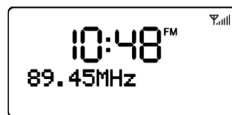
Durante l'ascolto di una stazione radio, premere più volte il pulsante **INFO** per scorrere tra le varie informazioni DAB+ della stazione (ad es. frequenza, velocità in bit, intensità del segnale, ecc.).

7. Modalità FM

L'icona  nell'angolo in alto a destra dello schermo mostra l'intensità del segnale FM rilevato dalla radio.

7.1. Sintonizzazione delle stazioni FM

Utilizzare i pulsanti ◀/▶ per modificare la frequenza corrente in passi da 0,05 MHz. Tenere premuto uno dei tasti freccia per eseguire una ricerca automatica della stazione successiva o precedente disponibile.



7.2. Impostazioni della scansione FM

È possibile scegliere se durante la ricerca delle stazioni si debbano trovare solo i canali con **segnale forte** o **tutti i canali**.

7.3. Salvataggio delle stazioni FM preferite

Durante l'ascolto di una stazione FM, tenere premuto il pulsante **PRESET**. Selezionare una posizione libera o sovrascrivere una stazione preferita esistente. È possibile memorizzare fino a 20 stazioni in modalità DAB.



7.4. Richiamo di una stazione FM preferita

Premere brevemente il pulsante **PRESET** per visualizzare un elenco di tutte le stazioni memorizzate.

Selezionare una stazione desiderata con ◀/▶, quindi confermare la selezione con **OK**.



8. Modalità Aux-In

In modalità AUX-IN è possibile riprodurre file audio da una fonte esterna, ad esempio da un lettore MP3. Per riprodurre un file audio tramite la modalità AUX-IN, procedere come segue:

- Abbassare il volume sull'unità DR 750 e sulla sorgente audio esterna (se regolabile).
- Collegare la sorgente audio esterna con un cavo audio da 3,5 mm alla presa AUX-IN sul retro della radio.
- Premere il tasto **MODE** e selezionare **AUX IN** nel menu principale.

9. Modalità Bluetooth

Quando si seleziona la modalità Bluetooth la prima volta, l'apparecchio avvia la modalità di associazione. Cercare la radio sul proprio smartphone, tablet o altro dispositivo Bluetooth. Il nome di associazione Bluetooth del dispositivo è "ALBRECHT DR 750". Se il dispositivo richiede una password, digitare "0000".

Una volta stabilita con successo la connessione, lo schermo mostrerà "Bluetooth Connected" e la radio potrà riprodurre la musica del dispositivo. Utilizzare i pulsanti ▶|| (riproduzione/pausa) e ◀/▶ (brano successivo/precedente) per controllare la riproduzione.

La prossima volta la radio si collegherà automaticamente al dispositivo Bluetooth quando si trova nel suo raggio d'azione. La portata del Bluetooth è di circa 10 metri.

Se la radio è già associata a un dispositivo Bluetooth, ma si desidera associarla a un altro dispositivo Bluetooth, premere il pulsante **PAIR**. La connessione attuale viene terminata ed è possibile associare un nuovo dispositivo.

10. Risoluzione dei problemi

Errore	Rimedio
Il dispositivo non si accende o si spegne all'improvviso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare che l'adattatore di alimentazione sia collegato. 2. Il dispositivo può avere malfunzionamenti se usato in aree con grandi interferenze radio. Il dispositivo funzionerà di nuovo correttamente una volta che l'interferenza è cessata. 3. Il corretto funzionamento del prodotto potrebbe essere disturbato da forte interferenza elettro-magnetica. In questo caso basta ripristinare il prodotto riprendendo il funzionamento normale seguendo le procedure specificate nel manuale di istruzioni. Se il guasto persiste, cercare di usare il prodotto in altra posizione.
Assenza di alimentazione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi che l'alimentatore sia collegato alla presa di corrente. 2. Assicurarsi che la batteria sia stata caricata. Se la carica della batteria è bassa, caricare il dispositivo collegando l'alimentatore.
Nessun suono o suono basso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aumentare il volume, dato che potrebbe essere stato disattivato. 2. Per la modalità AUX IN, controllare se il cavo audio è collegato correttamente e il volume della sorgente audio è impostato alto abbastanza.
Nessun segnale o fischio in modalità DAB/FM.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che l'antenna sia stata installata correttamente o spostarla in un'altra posizione. Cercare di regolare la lunghezza dell'antenna. 2. Spostare il dispositivo in un'altra posizione.
Impossibile collegare con il dispositivo via Bluetooth.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il dispositivo è collegato a un altro dispositivo Bluetooth. Scollegare questo dispositivo e riprovare.
La sveglia non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attivare l'opzione sveglia. 2. Il volume può non essere impostato correttamente, fare riferimento alle soluzioni di "Nessun suono o suono basso". 3. La sorgente di allarme è stata impostata su una stazione senza segnale. Cambiare la sorgente della sveglia o fare riferimento a "Nessun segnale o fischio in modalità DAB/FM".

11. Specifiche tecniche

Nome modello	DR 750
Modalità	DAB+/FM/Bluetooth
Capacità della batteria (in dotazione)	2.000 mAh
Tempo di riproduzione max. (con batteria)	3,5 ore
Consumo energetico	7,5 W
Consumo energetico in standby	<1 W
Gamma di frequenze DAB	174,928-239,2 MHz
Gamma di frequenze FM	87,5-108 MHz
Supporto Bluetooth	V2.1+ EDR
Raggio operativo Bluetooth	fino a 10 metri
Frequenza di trasmissione	2,4 GHz
Protocolli	A2DP 1.2
Temperatura operativa	0 °C ~ 35 °C
Umidità operativa	20%~80%

12. Garanzia e informazioni sul riciclaggio

Siamo legalmente obbligati a includere le informazioni relative allo smaltimento e alla garanzia, nonché la dichiarazione di conformità UE con le istruzioni d'uso in paesi diversi per ogni unità. Queste informazioni sono riportate sulle pagine seguenti.

2 anni di garanzia dalla data di acquisto

Il costruttore/rivenditore garantisce questo prodotto per due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia include tutti i malfunzionamenti causati da componenti difettosi o funzioni non corrette entro il periodo di garanzia escludendo l'usura, come batterie scariche, graffi sul display, alloggiamento difettoso, antenna rotta e difetti dovuti a effetti esterni quali corrosione, sovratensione attraverso alimentazione esterna impropria o l'uso di accessori non idonei. Difetti dovuti all'uso non intenso sono esclusi dalla garanzia.

Contattare il rivenditore locale per le richieste di interventi in garanzia. Il distributore riparerà o sostituirà il prodotto o lo invierà a un centro assistenza autorizzato.

È possibile anche contattare direttamente il servizio assistenza. Includere la prova di acquisto con il prodotto e descrivere il malfunzionamento in modo quanto più chiaro possibile.

WEEE e riciclaggio



La legge europea non consente più lo smaltimento di apparecchi elettrici o elettronici vecchi o guasti con i rifiuti domestici. Portare il prodotto a un punto di raccolta comunale per lo smaltimento. Questo sistema è finanziato dall'industria e assicura uno smaltimento ecologico e il riciclaggio di materie prime di valore.

Note per lo smaltimento delle batterie

La batteria usata con questo prodotto contiene agenti chimici che sono pericolosi per l'ambiente. Per proteggere il nostro ambiente, smaltire la batteria usata secondo normative o regolamenti locali. Non smaltire la batteria con rifiuti domestici normali.

Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il proprio rivenditore dove si è acquistato il prodotto.

13. Dichiarazione di conformità CE - Norme e regolamenti



Con la presente, Alan Electronics GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio modello DR750 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere

14. Indirizzo assistenza e hotline tecnica (per unità vendute in Germania)

Alan Electronics GmbH
Assistenza
Daimlerstraße 1g
D-63303 Dreieich
Germania

Contattate la nostra assistenza telefonica al numero +49 6103/9481 - 66
 o inviare un'e-mail a service@albrecht-midland.de

Errori di stampa riservati.

Le informazioni in questo manuale utente sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2020 Alan Electronics GmbH - Daimlerstrasse 1g - 63303 Dreieich - Germania

